

# BT CEL - BT ETH - BT USB - BT MODBUS - BT WIFI



DISPOSITIVI DI COMUNICAZIONE PER STRUMENTI

IT

MANUALE OPERATIVO



Questo manuale contiene importanti informazioni relative alla SICUREZZA per l'installazione ed il funzionamento dell'apparecchio.

Leggere e conservare per future consultazioni.

Attenersi scrupolosamente a queste informazioni per evitare di arrecare danni a persone e cose.

Le informazioni contenute in questo manuale potrebbero contenere inesattezze o errori tipografici.

Le informazioni contenute in questo manuale potrebbero subire variazioni in qualsiasi momento senza preavviso.

Versione: R4-06-22

---

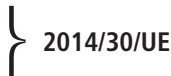


**NORME CE**  
**EC RULES (STANDARD EC)**  
**NORMAS DE LA CE**

Direttiva Bassa Tensione  
Low Voltage Directive  
Directiva de baja tensión



Direttiva EMC Compatibilità Elettromagnetica  
EMC electromagnetic compatibility directive  
EMC directiva de compatibilidad electromagnética



## NOTE GENERALI SULLA SICUREZZA

Durante l'installazione, il collaudo e l'ispezione è obbligatorio rispettare le seguenti istruzioni di gestione e sicurezza.

### SIMBOLI

In questo documento si usano i seguenti simboli. Acquisite familiarità con i simboli ed i loro significati prima di procedere con l'installazione o l'uso di questo strumento.



#### **Pericolo!**

Indica un pericolo potenziale che, se non evitato, potrebbe provocare la morte o gravi lesioni alle persone.



#### **Attenzione!**

Indica un pericolo potenziale che, se non evitato, potrebbe provocare lievi lesioni alle persone e/o danni materiali.

*Entrambi indicano informazioni importanti da osservare in ogni caso.*



**Importante!** - Questo simbolo introduce informazioni aggiuntive.



**Riferimento incrociato** - Questo simbolo indica un riferimento verso una pagina specifica o un paragrafo del manuale.

**Attenersi sempre alle normative locali sulla sicurezza!**



**Il produttore dell'apparecchio non può essere ritenuto responsabile per danni a persone o cose causate da cattiva installazione, uso improprio o errato della pompa dosatrice!**



**L'assistenza e la manutenzione devono essere effettuati sempre da personale qualificato!**



**Durante un'emergenza di qualsiasi natura all'interno dell'ambiente dove è installato l'apparecchio è necessario togliere immediatamente corrente all'impianto e disconnettere l'apparecchio dalla presa di corrente.**

**INTRODUZIONE**

**BT CEL**                      BT CEL è un modem per rete mobile con interfaccia RS485 per il collegamento ad uno strumento. Il modem implementato è disponibile 2G o 3G.  
Per attivare questo modem:

- inserire una carta SIM dati nell'apposito alloggiamento all'interno della scatola (Fig. 1);
- verificare che nel luogo in cui è posizionato il dispositivo vi sia una adeguata copertura di rete.

---

**BT ETH**                      BT ETH è un dispositivo per rete Ethernet con interfaccia RS485 per il collegamento ad uno strumento.  
Per attivare questo dispositivo:

- verificare che nel luogo in cui è posizionato il dispositivo sia disponibile una rete LAN.

---

**BT USB**                      BT USB è un dispositivo per USB dati con interfaccia RS485 per il collegamento ad uno strumento.

---

**BT MODBUS**                      BT MODBUS è un dispositivo di conversione per protocollo MODBUS con interfaccia RS485 per il collegamento ad uno strumento.

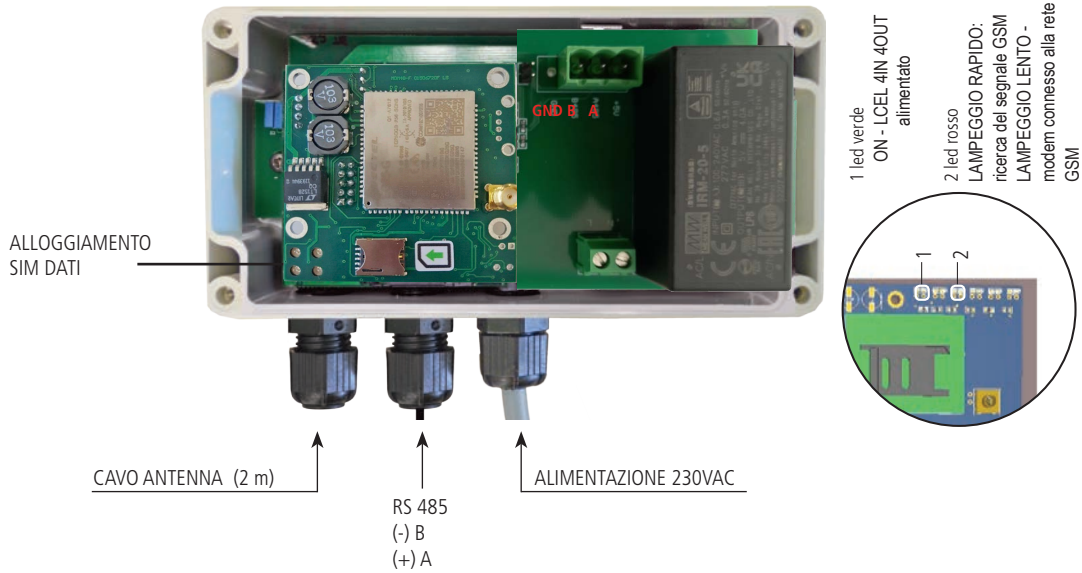
---

**BT WIFI**                      BT WIFI è un modem WIFI con interfaccia RS485 per il collegamento ad uno strumento.

---

<b>Caratteristiche</b>	Alimentazione.....	230 VAC (180-270 VAC)
	Temperatura ambiente di funzionamento ....	10 - 45°C (32 - 113°F)
	Temperatura imballaggio e trasporto.....	10 - 50°C (32 - 122°F)
	Grado di protezione.....	IP 65
	Fissaggio.....	4 fori di fissaggio
	Materiale box.....	ABS, PC UL 94 V0
	Max altitudine.....	2000 m
	Peso.....	850 gr (circa)

Fig. 1. BT CEL 3G / BTCEL 4G



CARATTERISTICHE MODEM

MODEM UC20: 3G

Frequency Bands UMTS850/1900

Transmission Data  
HSPA R6: Max 14.4Mbps (DL)/Max 5.76Mbps (UL)  
UMTS R99: Max 384kbps (DL)/Max 384kbps (UL)  
EDGE: Max 236.8kbps (DL)/Max 236.8kbps (UL)  
GPRS: Max 85.6kbps (DL)/Max 85.6kbps (UL) CSD: 14.4kbps

MODEM M10: 2G

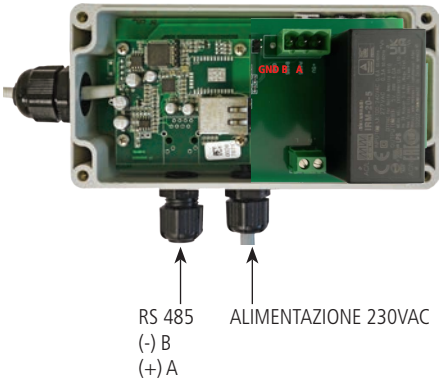
Bande di frequenza  
Quad-band: GSM850, EGSM900, DCS1800, PCS1900  
Il modulo può cercare queste bande di frequenza automaticamente  
Le bande di frequenza possono essere impostate con il comando AT  
Conforme a GSM Phase 2/2+

DATA GPRS  
GPRS data downlink transfer: max. 85.6kbps  
GPRS data uplink transfer: max. 85.6kbps  
Coding scheme: CS-1, CS-2, CS-3 and CS-4  
Supporta i protocolli PAP (Password Authentication Protocol) usati per connessioni PPP  
Internet service protocols: TCP/UDP/FTP/PPP/HTTP/NTP/MMS/SMTP/PING

**BT ETH**

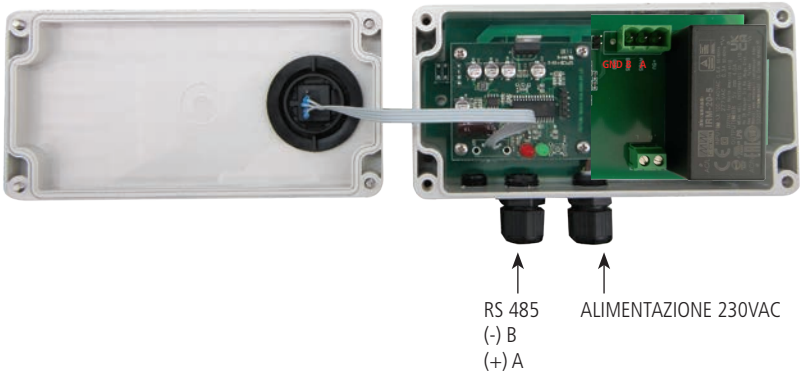
Fig. 2. BT ETH

CAVO ETHERNET  
RJ45



**BT USB**

Fig. 3. BT USB



**BT MODBUS**

Fig. 4. BT MODBUS

- 1: GND
- 2: A-RS485 (+)
- 3: B-RS485 (-)

MODBUS

MODBUS

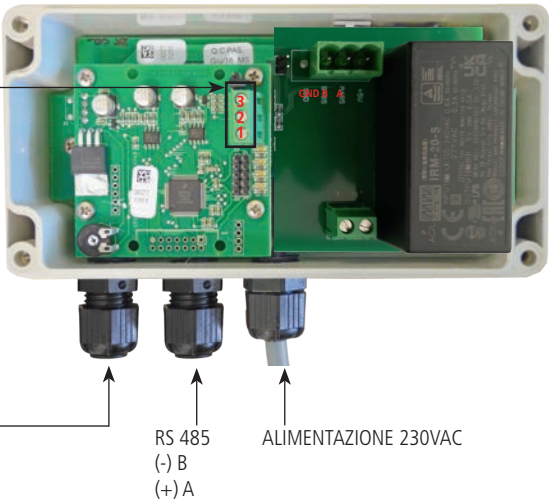
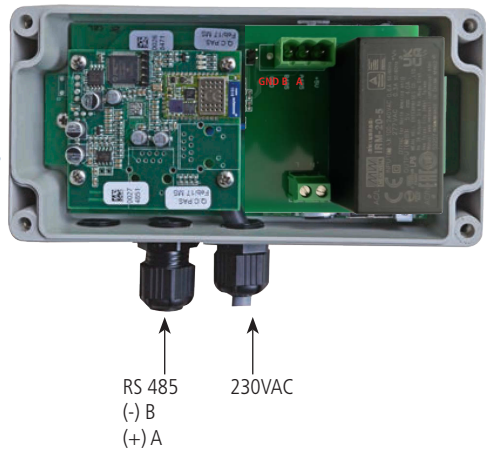


Fig. 5. BT WIFI

GND  
A-RS485 (+)  
B-RS485 (-)



**⚠ Verificare che l'alimentazione elettrica del prodotto sia disinserita e che il prodotto non possa riavviarsi accidentalmente.**

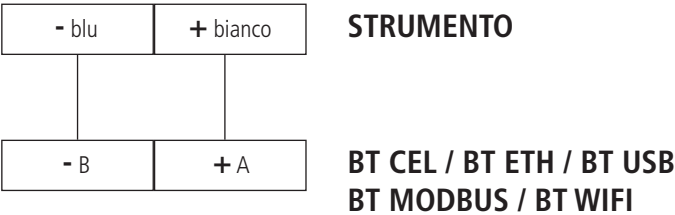
**⚠ Questa procedura deve essere eseguita da personale tecnico qualificato.**

Occorrente:

- cacciavite a croce;
- cavo RS485.

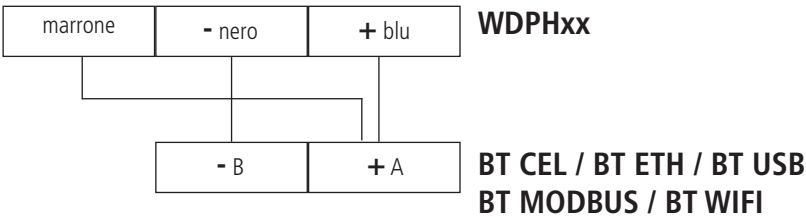
**Connessione a  
strumenti  
LDPHxx  
LDSxx  
MAX5  
MTOWER**

Per la connessione agli strumenti LDPHxx, LDSxx, MAX5 e MTOWER procedere come in figu a:

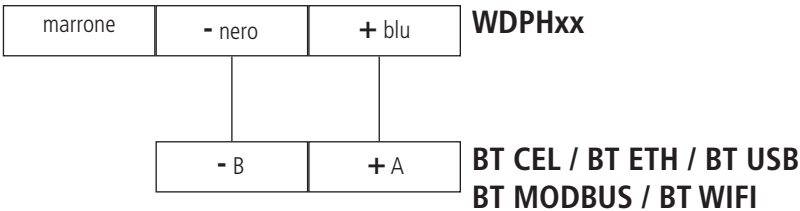


**Connessione a  
WDPHxx**

Se il WDPHxx è unico o ultimo:

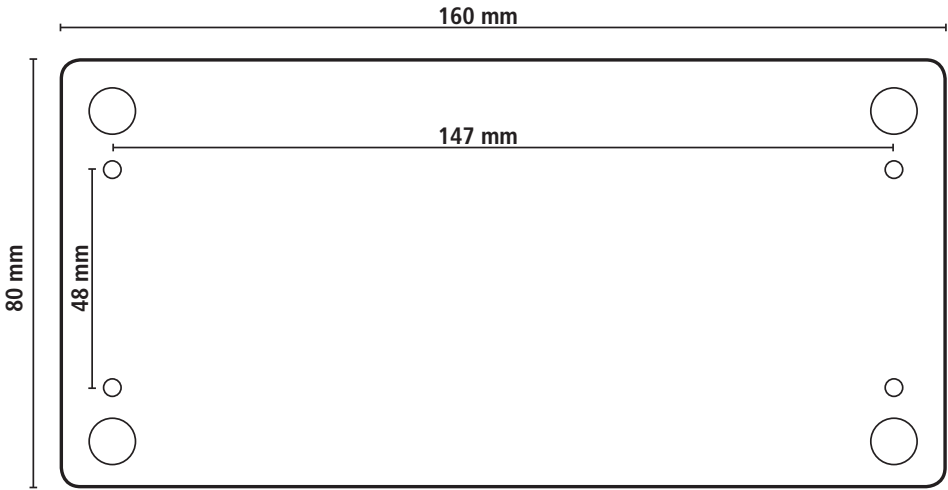


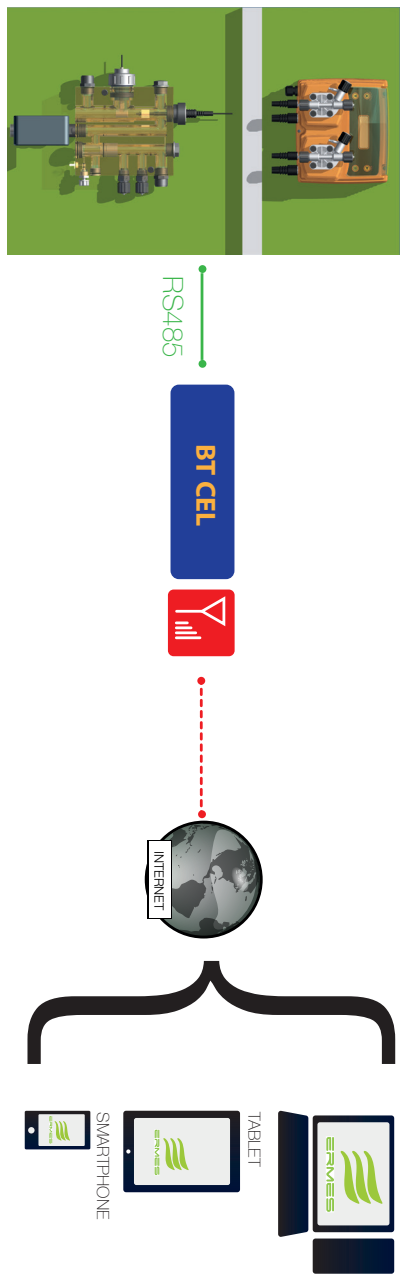
Se il WDPHxx NON è unico o ultimo:  
tagliare il marrone.

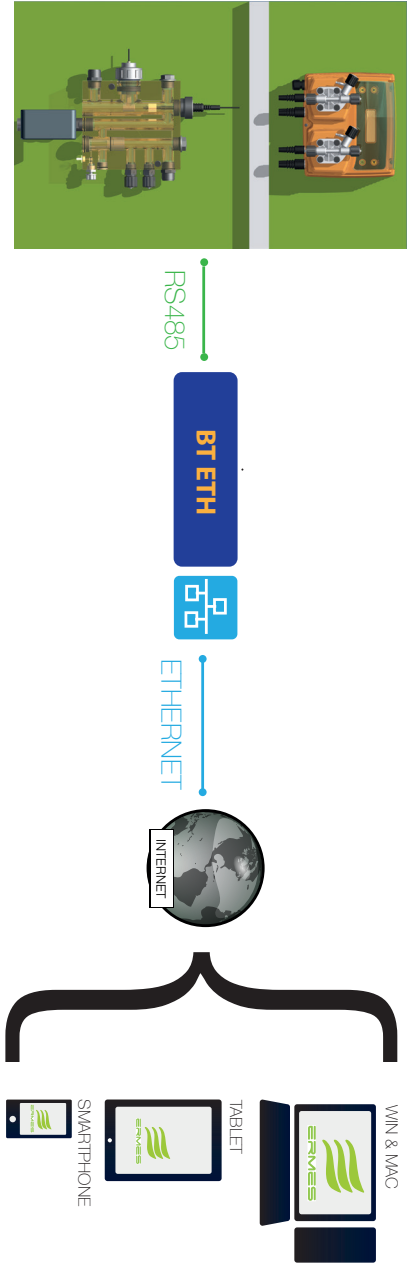


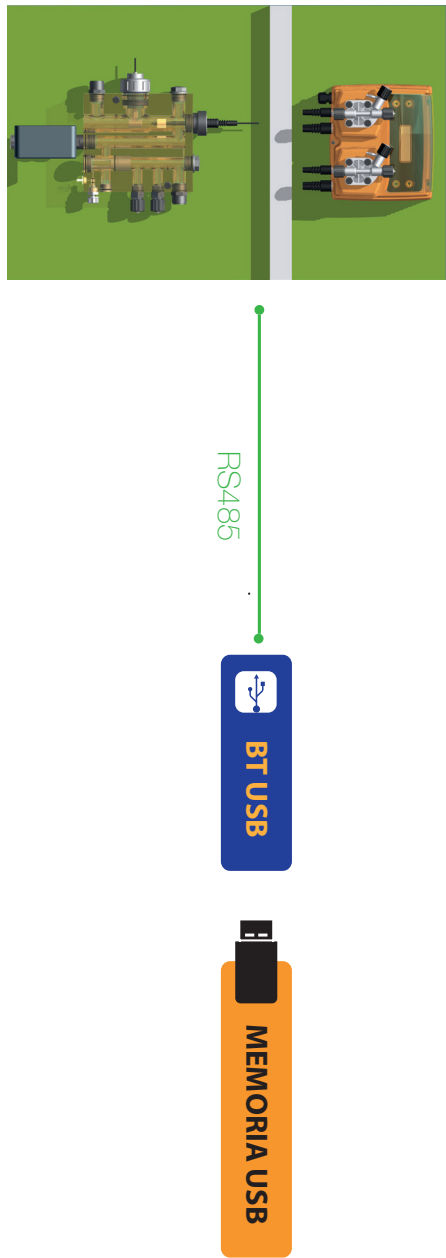


Dimensioni

















### **Smaltimento delle apparecchiature a fine vita da parte degli utenti**

Questo simbolo avvisa di non smaltire il prodotto con i normali rifiuti. Rispettare la salute umana e l'ambiente conferendo l'apparecchiatura dismessa a un centro di raccolta designato per il riciclo di apparecchiature elettroniche ed elettriche. Per ulteriori informazioni visitare il sito on line.



Tutti i materiali utilizzati per la costruzione della pompa dosatrice e per questo manuale possono essere riciclati e favorire così il mantenimento delle incalcolabili risorse ambientali del nostro Pianeta. Non disperdere materiali dannosi nell'ambiente! Informati presso l'autorità competente sui programmi di riciclaggio per la tua zona d'appartenenza!